

## 577243-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Teknisk inspektion og prøvning – Prüfung ortsveränderlicher und ortsfester elektrischer Geräte und Anlagen am DESY Standort Zeuthen

OJ S 160/2026 20/08/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY Zeuthen

E-mail: [warenwirtschaft.v4z@desy.de](mailto:warenwirtschaft.v4z@desy.de)

Køberens retlige status: Offentligretligt organ, der styres af en central regeringsmyndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Prüfung ortsveränderlicher und ortsfester elektrischer Geräte und Anlagen am DESY Standort Zeuthen

Beskrivelse: Durchführung, Dokumentation und Kennzeichnung wiederkehrender Prüfungen elektrischer Geräte, Anlagen und Maschinen einschließlich Datenerfassung

Identifikator for proceduren: 5fc09091-7e00-4c09-8ec8-2ca6e68b0725

Intern ID: 4801270

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

##### 2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71630000 Teknisk inspektion og prøvning

Supplerende klassifikation (cpv): 71600000 Tekniske undersøgelser, analyser og rådgivning

##### 2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Platanenallee 6

By: Zeuthen

Postnummer: 15738

Landsdel (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Land: Tyskland

##### 2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Zusätzliche Informationen: 1) Die Vergabeunterlagen (inkl. Vordrucke und Formulare in den Angebotsunterlagen) können unter der oben genannten Internetadresse abgerufen werden. Die Verwendung der Vordrucke und Formulare der Angebotsunterlagen ist verbindlich. Sofern im Laufe des Vergabeverfahrens weitere Informationen oder Präzisierungen seitens der Auftraggeberinnen erforderlich werden sollten, werden diese Zusatzinformationen ebenfalls unter der dort genannten Internetadresse veröffentlicht. Die Bieter müssen daher regelmäßig prüfen, ob unter der dort genannten Internetadresse weitere Informationen veröffentlicht wurden. Eine Registrierung bei der Vergabepattform erleichtert den Zugang und die Information zu den Bieterinformationen. 2) Fragen zu den Anforderungen

dieser Bekanntmachung und den Vergabeunterlagen sollen umgehend, jedoch spätestens bis zum 10.09.2026 über die Vergabeplattform gestellt werden. 3) Angebote sind elektronisch an die oben benannte Stelle über die Vergabeplattform zu übermitteln. Bis zum Ablauf der Angebotsfrist sind die Angebote verschlüsselt, so dass die Auftraggeberinnen keinen Zugriff auf sie haben. Dem Bieter steht es jedoch frei, sein Angebot bis zum Ablauf der Frist zu bearbeiten und neu hochzuladen. 4) Fremdsprachige Bescheinigungen oder Erklärungen sind in der Regel nur zu berücksichtigen, wenn sie mit einer Übersetzung in die deutsche Sprache vorgelegt worden sind. Die Auftraggeberinnen können Ausnahmen zulassen. Technische Dokumente und Zertifizierungen dürfen grundsätzlich in englischer Sprache vorgelegt werden. 6) Durch die Abgabe eines Angebots verpflichtet sich der Bieter, alle ihm ggf. übersandten Unterlagen vertraulich zu behandeln und den Geheimwettbewerb auch ansonsten zu wahren; dies gilt auch im Hinblick auf das jeweilige Angebot.

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

**2.1.5. Tilbudsvilkår**

**Vilkår for indgivelse:**

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket en tilbudsgiver kan indgive tilbud: 2

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket der kan tildeles kontrakter til én tilbudsgiver: 2

**2.1.6. Udelukkelsesgrunde**

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

Korruption:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Svig:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

Insolvens:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Aktiver, der administreres af en kurator:

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:

Ophævelse eller en lignende sanktion:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

## 5. Delkontrakt

---

## 5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Ortveränderliche

Beskrivelse: Prøfung ortsveränderlicher elektrischer Arbeitsmittel einschließlich Schweißstromquellen am DESY Standort Zeuthen. Die Leistung umfasst insbesondere Identifikation, Sichtprüfung, Funktionsprüfung, erforderliche Messungen, fachliche Bewertung, digitale Dokumentation, Kennzeichnung sowie gegebenenfalls die Erstaufnahme und Aktualisierung von Stamm- und Inventardaten. Zum Prüfbestand gehören u. a. Büro-, Labor-, Werkstatt-, Haushalts- und Küchengeräte, Verlängerungsleitungen, Mehrfachsteckdosen, 230-/400-V-Arbeitsmittel, PRCD-S und Schweißstromquellen.

Intern ID: LOT-0001

### 5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71630000 Teknisk inspektion og prøvning

#### Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Enmalige Verlängerung um 24 Monate bis zum 30.09.2030; automatische Verlängerung, sofern keine fristgerechte Kündigung bis 31.03.2028 erfolgt.

### 5.1.2. Udførelsessted

By: Zeuthen

Postnummer: 15738

Landsdel (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Land: Tyskland

### 5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/10/2026

Varigheds slutdato: 30/09/2028

### 5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 1

### 5.1.6. Generelle oplysninger

#### Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

### 5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

### 5.1.10. Tildelingskriterier

#### Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Niedrigster Gesamtwertungspreis gemäß Preisblatt.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

#### 5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1a013573b12-111730bbd249703d](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a013573b12-111730bbd249703d)

#### 5.1.12. Tilbudsvilkår

##### Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.tender24.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 17/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 2 Måneder

##### Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Unterlagen wie Nachweise, können von der Vergabestelle nachgefordert werden.

##### Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 17/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Yderligere oplysninger: via e-Vergabe

##### Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

#### 5.1.15. Teknikker

##### Rammeaftale:

Rammeaftale delvis uden og delvis med fornyet iværksættelse af konkurrence

Det maksimale antal deltagere: 1

##### Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

#### 5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY Zeuthen

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY Zeuthen

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY Zeuthen

## 5.1. Delkontrakt: LOT-0002

Titel: Ortsfeste

Beskrivelse: Prøfung ortsfester elektrischer Anlagen und Maschinen am DESY Standort Zeuthen. Die Leistung umfasst insbesondere die Identifikation und Abgrenzung der Prüfobjekte, Sicht- und Funktionsprüfungen, erforderliche Messungen, fachliche Bewertung, digitale Dokumentation, Datenübergabe und Kennzeichnung. Zum Prüfbestand gehören insbesondere Niederspannungs-Haupt- und Unterverteilungen, Endstromkreise, Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen (RCD) sowie ortsfeste elektrische Maschinen.

Intern ID: LOT-0002

### 5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71630000 Teknisk inspektion og prøvning

#### Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Enmalige Verlängerung um 24 Monate bis zum 30.09.2030; automatische Verlängerung, sofern keine fristgerechte Kündigung bis 31.03.2028 erfolgt.

### 5.1.2. Udførelsessted

By: Zeuthen

Postnummer: 15738

Landsdel (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Land: Tyskland

### 5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/10/2026

Varigheds slutdato: 30/09/2028

### 5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 1

### 5.1.6. Generelle oplysninger

#### Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

### 5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

### 5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

### 5.1.10. Tildelingskriterier

#### Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Niedrigster Gesamtwertungspreis gemäß Preisblatt.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

#### 5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1a013573b12-111730bbd249703d](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a013573b12-111730bbd249703d)

#### 5.1.12. Tilbudsvilkår

##### **Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.tender24.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 17/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 2 Måneder

##### **Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:**

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Unterlagen wie Nachweise, können von der Vergabestelle nachgefordert werden.

##### **Oplysninger om offentlig iværksættelse:**

Åbningsdato: 17/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Yderligere oplysninger: via e-Vergabe

##### **Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

#### 5.1.15. Teknikker

##### **Rammeaftale:**

Rammeaftale delvis uden og delvis med fornyet iværksættelse af konkurrence

Det maksimale antal deltagere: 1

##### **Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

#### 5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY Zeuthen

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY Zeuthen

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY Zeuthen

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-7001

Officielt navn: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY Zeuthen

Registreringsnummer: DE118714904

Postadresse: Platanenallee 6

By: Zeuthen

Postnummer: 15738

Landsdel (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Land: Tyskland

Enhed: V4 Z

E-mail: [warenwirtschaft.v4z@desy.de](mailto:warenwirtschaft.v4z@desy.de)

Telefon: +49 3376277209

Fax: +49 3376277319

Internetadresse: <https://www.desy.de>

#### **Denne organisations roller:**

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

### 8.1. ORG-7004

Officielt navn: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Registreringsnummer: t:022894990

Postadresse: Villemomblerstraße 76

By: Bonn

Postnummer: 53113

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefon: +49 22894990

Fax: +49 22894990

Internetadresse: <http://www.bundeskartellamt.de>

#### **Denne organisations roller:**

Organisation med ansvar for klager

### 8.1. ORG-7005

Officielt navn: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY Zeuthen

Registreringsnummer: t: 022894990

Postadresse: Platanenallee 6

By: Zeuthen

Postnummer: 15738

Landsdel (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Land: Tyskland

E-mail: [warenwirtschaft.v4z@desy.de](mailto:warenwirtschaft.v4z@desy.de)

Telefon: +49 33762 77543

Fax: +49 3376277319

Internetadresse: <https://www.desy.de>

#### **Denne organisations roller:**

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

### 8.1. ORG-7006

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Denne organisations roller:**

TED eSender

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: e42aba05-b73d-4b52-9393-1f5775425074 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 19/08/2026 11:01:41 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 577243-2026

EUT-S-nummer: 160/2026

Offentliggørelsesdato: 20/08/2026